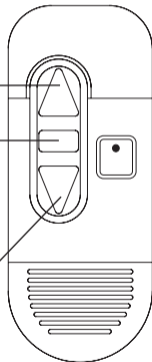


Trasmettitore 1 canale	IT
1 Channel transmitter	GB
Trasmisor para 1 canal	E
Transmetteur pour 1 canal	F
Einkanal - Funkgerät	D

Salita
Up
Subida
Montée
Ausfahre

Stop

Discesa
Down
Bajada
Descente
Einfahren



■ OTELLO
■ 60.003.001

Caratteristiche Tecniche:

Alimentazione : 2 x 3V mod. CR2016
 Temperatura esercizio: -20°C +70°C
 Frequenza : 433,92 MHz
 Canali : 1
 Dimensioni : 40x100x17 mm

Technical specifications :

Power supply : 2 x 3V mod. CR2016
 Working temperature: -20°C +70°C
 Frequency : 433,92 MHz
 Channel : 1
 Box : 40x100x17 mm

Características Tecnicas:

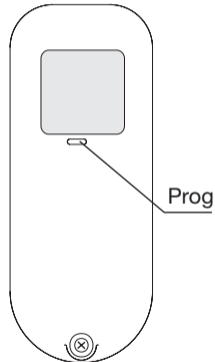
Alimentación : 2 x 3V mod. CR2016
 Temperatura ejercicio: -20°C +70°C
 Frecuencia : 433,92 MHz
 Canales : 1
 Contenedor : 40x100x17 mm

Caractéristiques techniques:

Alimentación : 2 x 3V mod. CR2016
 Température de travail: -20°C +70°C
 Fréquence : 433,92 MHz
 Canaux : 1
 Mesures : 40x100x17 mm

Technischen Merkmalen:

Speisung : 2 x 3V mod. CR2016
 Betriebstemperatur: -20°C +70°C
 Frequenz : 433,92 MHz
 Kanalen : 1
 Dimensionen : 40x100x17 mm



CE

Caratteristiche Generali : I 3 tasti permettono di comandare via radio le manovre di salita, stop e discesa. Può essere utilizzato associato ad apparecchiature che prevedono il comando a distanza. Per le funzionalità del tasto **PROG** fare riferimento al manuale istruzione delle apparecchiature associate al trasmettitore.

Sostituzione delle batterie : Svitare la vite posta sul retro del trasmettitore, sfilare entrambe le batterie (3V CR2016), sostituirle con lo stesso modello rispettando la polarità. Le batterie usurate devono essere smaltite negli appositi contenitori.

General features : The 3 push-buttons permit radio commanded manouvres of ascent, descente and stop. It can be used together with device conceived for remote control by transmitters. For information about the **PROG** push button see the relative used with the transmitter.

Batteries replacement : Unsrew the back of the transmitter and replace the batteries with suitable ones (3V CR2016), and follow the polarity. The expired batteries must be disposed in the special containers.

Características generales : Tre teclas permiten de mandar via radio las maniobras de subida, parada y bajada. Puede ser utilizado asociado a instrumentaciones que prevean el control remoto portransmisores. Por la funciones de la tecla **PROG** puesto al posterior hacer referencia a las instrucciones de las instrumentaciones asociadas al transmisor.

Sostutucion de las baterias : Destornillar el tornillo en el reverso del transmisor y desfilas las baterias (3V CR2016) y reemplazarlas con el mismo modelo respetando la polaridad. Las baterias usadas tienen que ser eliminadas en los adecuados contenedors.

Caractéristiques generales : Trois touches perettons trasmission radio pour manouvres de montée, arrêt et descente. It peut être utiliser avec équipement que le contrôle avec transmetteur. pour informaxion sur la touche **PROG**, lire la instruction de l'équipement utiliser avec le transmetteur.

Remplacement de la pile : Devisser la vis dans la petite porte à l'arrière et remplacer les piles avec le nême modèle (3V CR2016) et respecter la polarité. Eliminer les piles dans les conteneurs appopriés.

Allgemeinen Merkmalen : Die 3 Tasten über den Rundfunk die Befehlen für auf, stop und ab befehlen zulassen. Kann man vereinigen mit eine Geräte mit Abstand Befehl durch den Sender verwenden. Für die Zweckdienlichkeiten auf **PROG** Taste hinter setzen, auf Bedienungsanweisung von Geräte Bezug neherm.

Ersatzen Batterie : Die Schraube hinter setzen abschrauben, Beide Batterien ausfädeln (3V CR2016), mit die Selbe Typ ersetzen und die Polarität einhalten. Die Batterien abgetragen müssen in der geeigneten Behälteren entsorgung.